

Horaires sauf indication contraire / Timetables unless otherwise specified  
 AIP France : UTC HIV ; HOR ETE : - 1HR / UTC WIN ; SKED SUM : - 1HR  
 AIP CAR SAM NAM, AIP PAC-P, AIP PAC-N, AIP RUN: UTC

## AD 2 LFHV.1

Indicateur d'emplacement - nom de l'aérodrome *Aerodrome location indicator - name*

**LFHV - VILLEFRANCHE TARARE**

## AD 2 LFHV.2

Données géographiques et administratives de l'aérodrome *Aerodrome geographical and administrative data*

1	Position GEO ARP <i>Situation de l'ARP / ARP location</i>	45°55'12"N 004°38'06"E	Intersection axes RWY et TWY Sud	RWY and South TWY axis intersection.
2	Direction, distance de la ville <i>Direction, distance from city</i>	10 km SW Villefranche sur Saône		
3	Altitude de référence / <i>Reference elevation</i>	1076 ft		
	Température de référence / <i>Reference temperature</i>	27.5 ° C		
4	Ondulation du géoïde / <i>Geoid undulation</i>	163 ft		
5	Déclinaison magnétique / <i>Magnetic variation</i>	1.76°E		
	Année (variation annuelle) / <i>Year (annual change)</i>	2020 (0.17°)		
6	Gestionnaire de l'AD / <i>AD administration</i>	CCI DE VILLEFRANCHE ET DU BEAULOLAIS		
	Adresse / <i>Address</i>	317, Bd Gambetta CS 70427 69654 Villefranche sur Saône Cédex		
	Telephone	04 74 62 73 00		
	FAX			
	TELEX			
	AFS			
7	Type de trafic / <i>Type of traffic</i>	IFR, VFR		
8	Observations / <i>Remarks</i>	E-mail : aerodrome@beaujolais.cci.fr		

## AD 2 LFHV.3

Horaires *Operational hours*

1	Gestionnaire de l'AD / <i>AD administration</i>			
2	Douanes et police / <i>Customs and immigration</i>			
3	Services de santé / <i>Health and sanitary</i>			
4	BIA, BRIA / <i>AIS briefing office</i>	BORDEAUX (voir GEN)	BORDEAUX (see GEN)	
5	BDP / <i>ARO</i>			
6	Bureau MET / <i>MET briefing office</i>			
7	ATS			
8	Avitaillement / <i>Fueling</i>	LUN : 0900-1100, 1300-1600 MAR, MER : non assuré . JEU-DIM, JF : 0830-1130, 1230-1700.	MON : 0900-1100, 1300-1600 TUE, WED : not provided . THU-SUN, HOL : 0830-1130, 1230-1700.	
9	Services de manutention / <i>Handling</i>			
10	Sûreté / <i>Safety</i>			
11	Dégivrage / <i>De-icing</i>			
12	Observations / <i>Remarks</i>			

## AD 2 LFHV.4

Services d'escale et d'assistance *Handling services and facilities*

1	Moyens de manutention de fret <i>Cargo handling facilities</i>			
2	Types de carburants et lubrifiants <i>Fuel and oil types</i>	carburant : AVGAS 100LL - JET A1. Lubrifiants : NIL Paiement par automate carte bancaire.	fuel : AVGAS 100LL - JET A1. Lubrifiants : NIL Payment by automatic dispenser.	
3	Moyens et capacités d'avitaillement <i>Fueling facilities and capacities</i>			
4	Moyens de dégivrage / <i>De-icing facilities</i>			
5	Hangar pour aéronefs de passage <i>Hangar space for visiting aircraft</i>	possible		
6	Réparations pour aéronefs de passage <i>Repair facilities for visiting aircraft</i>	Séram Aeromat (atelier de mécanique et radio) TEL : 04 74 71 65 18. Horus Aerotech (mécanique, travaux spécifiques) TEL : 04 74 72 49 48. DUC HELICES (fabrication hélices) TEL : 04 74 72 12 69.		
7	Observations / <i>Remarks</i>			

**AD 2 LFHV.5**

**Services aux passagers *Passenger facilities***

1	Hôtels		
2	Restaurants	Sur AD	At AD
3	Moyens de transport / <i>Transportation facilities</i>		
4	Services médicaux / <i>Medical facilities</i>		
5	Services bancaires et postaux <i>Bank and Post Office</i>		
6	Office de tourisme / <i>Tourist office</i>		
7	Observations / <i>Remarks</i>		

**AD 2 LFHV.6**

**Services de sauvetage et de lutte contre l'incendie *Rescue and fire fighting services***

1	Niveau RFFS de l'AD <i>AD level for fire fighting</i>	1	
2	Moyens de sauvetage / <i>Rescue equipment</i>		
3	Moyens d'enlèvement des aéronefs accidentés <i>Capability for removal of disabled aircraft</i>		
4	Observations / <i>Remarks</i>		

**AD 2 LFHV.7**

**Disponibilité saisonnière, déneigement *Seasonal availability, clearing***

1	Type d'équipements / <i>Type of clearing equipment</i>		
2	Priorités de dégagement / <i>Clearance priority</i>		
3	Observations / <i>Remarks</i>		

**AD 2 LFHV.8**

**Aires de trafic, TWY et emplacements de vérification *Aprons, TWY and check locations***

1	Revêtement de l'aire de trafic / <i>Apron surface</i>	Revêtue	Paved
	Résistance de l'aire de trafic / <i>Apron strength</i>		
2	Largeur TWY / <i>TWY width</i>		
	Revêtement des TWY / <i>TWY surface</i>		
	Résistance des TWY / <i>TWY strength</i>		
3	Emplacement des ACL / <i>ACL location</i>		
	Altitude des ACL / <i>ACL elevation</i>		
4	Points de vérification VOR / <i>VOR checkpoints</i>		
5	Points de vérification INS / <i>INS checkpoints</i>		
6	Observations / <i>Remarks</i>		

**AD 2 LFHV.9**

**Guidage et contrôle des mouvements à la surface, balisage / *Surface movement guidance and control system, marking***

1	ID postes de stationnement <i>Aircraft stands ID signs</i>		
	Lignes de guidage TWY / <i>TWY guide lines</i>		
	Systèmes de guidage pour l'accostage des aéronefs <i>Visual docking/parking guidance system</i>		
2	Marquage RWY et TWY / <i>RWY and TWY marking</i>		
	Balisage RWY et TWY / <i>RWY and TWY lighting</i>	Voir/see AD 2 LFHV .14/15	
3	Barres d'arrêt / <i>Stop bars</i>		
4	Observations / <i>Remarks</i>		

**AD 2 LFHV.10**

**Obstacles aux abords de l'aérodrome *Aerodrome obstacles***

Voir carte d'aérodrome OACI et cartes d'obstacles / <i>See aerodrome ICAO chart and obstacle charts</i>
---

## AD 2 LFHV.11

Renseignements météorologiques *Meteorological information*

1	Centre MET associé / <i>Associated MET Office</i>	
2	Horaires de service / <i>Hours of service</i>	voir/see AD 2 LFHV .3
	Centre MET hors HOR / <i>MET Office outside HOR</i>	
3	Centre MET responsable des TAF <i>Office in charge of TAF</i>	
	Période de validité / <i>Validity period</i>	
4	Type de prévision d'atterrissage <i>Type of landing forecast</i>	
	Périodicité / <i>Interval of issuance</i>	
5	Briefing, consultation	
6	Documentation de vol / <i>Flight documentation</i>	
	Langue utilisée / <i>Language used</i>	
7	Cartes, autres informations <i>Charts, other information</i>	
8	Équipement complémentaire <i>Supplementary equipment</i>	
9	Organismes ATS desservis / <i>ATS units served</i>	
10	Informations complémentaires <i>Additional information</i>	

## AD 2 LFHV.12

Caractéristiques physiques des pistes *Runway physical characteristics*

RWY ID	Orientation Geo (MAG)	Dimensions RWY	PCN	Surface	Position GEO THR (DTHR)	ALT	SWY CWY	Bande Strip
18	181 (180)	1040 x 30	5.7 t	revêtue / paved	45°55'23.88"N 004°38'06.00"E ( 45°55'20.56"N 004°38'05.93"E )	THR: 1075 ft DTHR : 1075 ft		
36	001 (360)	1040 x 30	5.7 t	revêtue / paved	45°54'50.15"N 004°38'05.32"E ( 45°54'51.51"N 004°38'05.35"E )	THR: 1043 ft DTHR : 1044 ft		
18L	181 (180)	880 x 60		non revêtue / not paved	45°55'20.50"N 004°38'08.87"E	THR: 1070 ft		
36R	001 (360)	880 x 60		non revêtue / not paved	45°54'51.99"N 004°38'08.32"E	THR: 1040 ft		

## AD 2 LFHV.13

Distances déclarées *Declared distances*

RWY ID	TORA	TODA	ASDA	LDA	Observations Remarks
18	1040	1040	1040	937	
36	1040	1040	1040	998	
18L	880	880	880	880	
36R	880	880	880	880	

## AD 2 LFHV.14

Balisage d'approche et de piste *Approach and runway lighting*

RWY ID	APCH	THR couleur colour	PAPI/VASIS	MEHT	TDZ Longueur Length	Balisage axial <i>Centerline LGT</i>			
						Longueur Length	Espacement Spacing	Couleur Colour	Intensité Intensity
18		G	PAPI 3.7 ° 6.5 %	16 ft					
36		G	APAPI 3.0 ° 5.2 %	22 ft					
RWY ID	Balisage latéral <i>Edge lighting</i>				Extrémité RWY end		SWY		
	Longueur Length	Espacement Spacing	Couleur Colour	Intensité Intensity	Couleur Colour	Longueur Length	Couleur Colour		
18	1040 m	60 m	W	LIL	R				
36	1040 m	60 m	W	LIL	R				

## AD 2 LFHV.15

Autres balisages, système d'alimentation de secours *Other lighting, secondary power supply*

1	ABN IBN	
2	Té d'atterrissage / <i>LDI</i> Anémomètre / <i>Anemometer</i>	
3	Balisage axial TWY / <i>TWY centre line lighting</i> Balisage latéral TWY / <i>TWY edge lighting</i>	
4	Alimentation de secours / <i>Secondary power unit</i> Temps de commutation / <i>Switch-over time</i>	
5	Observations / <i>Remarks</i>	

## AD 2 LFHV.16

Aire de poser pour hélicoptères *Helicopter landing area*

1	Description	
---	-------------	--

AD 2 LFHV.17

Espaces ATS *ATS airspaces*

Identification et limites latérales <i>Identification and lateral limits</i>	Classe <i>Class</i>	Limites verticales <i>Vertical limits</i>	Service / Service Indicatif d'appel (langue) <i>Call-sign (language)</i>	Observations <i>Remarks</i>
	G			NIL

AD 2 LFHV.18

Moyens de radiocommunication ATS *ATS radiocommunication facilities*

Service	Indicatif d'appel (langue) <i>Call-sign (language)</i>	FREQ	HOR	Observations <i>Remarks</i>
A/A	VILLEFRANCHE (FR) VILLEFRANCHE (EN)	118.255 MHz	HX	

AD 2 LFHV.19

Moyens radio de navigation et d'atterrissage *Radio navigation and landing aids*

Type (CAT ILS)	ID	FREQ	HOR	Position GEO	ALT au pied <i>Root ALT</i>	Portée <i>Coverage</i>	RDH (pente) <i>(slope)</i>	Situation <i>Location</i>

AD 2 LFHV.20

Règlements de circulation locaux *Local traffic regulations*

Roulage interdit hors RWY et TWY.	<i>Taxiing prohibited except on RWY and TWY.</i>
Circulation au sol : sens RWY/AST utiliser le TWY S, sens AST/RWY utiliser le TWY N.	<i>Taxiing from RWY to PRKG use TWY S, from PRKG to RWY use TWY N.</i>
Utilisation du TWY Nord limitée aux aéronefs dont la largeur hors-tout du train principal est inférieure à 3,5 m.	<i>Use of North TWY restricted to ACFT whose main landing gear overall width is below 3,5 m.</i>
PRKG C réservé aux ACFT de passage.	<i>C PRKG reserved for visiting ACFT.</i>

AD 2 LFHV.21

Procédures antibruit *Noise abatement procedures*

AD 2 LFHV.22

Procédures de vol *Flight procedures*

22.1 GENERALITES

L'attention des équipages est attirée sur le fait que les dimensions des dégagements des abords de la piste ne permettent qu'une utilisation à vue.  
AD situé sous la TMA de LYON. Les messages des services de la circulation aérienne relatifs aux PLN des ACFT en régime IFR doivent être transmis à LFLLZPZX.

22.1 GENERAL

*Pilots should be aware of RWY edges dimensions which permit only visual use.*  
*AD located below LYON TMA. Aeronautical messages related to ACFT with IFR FPL must be addressed to LFLLZPZX.*

22.2 VOLS AU DEPART

Consignes recommandées pour un départ IFR

- RWY 18 : Monter RM 180° à 3,7 % (1) jusqu'à 3500 ft (2424 ft) puis route directe en montée jusqu'à l'altitude de sécurité en route.  
(1) Pente théorique de montée : obstacle le plus pénalisant : relief de 2878 ft situé à 11 NM de la DER dans l'axe de piste.  
- RWY 36 : Monter RM 360° jusqu'à 3100 ft (2024 ft), puis route directe en montée jusqu'à l'altitude de sécurité en route.  
Après une procédure de départ omnidirectionnel, planifier les points de sortie de la TMA LYON comme suit :  
- Départ vers le Nord Ouest : BUSIL ;  
- Départs vers le Nord et le Nord Est : BOBSI ;  
- Départs vers le Sud et l'Ouest : MADOT.

22.2 DEPARTING FLIGHTS

Recommended instructions for IFR departures

- RWY 18 : Climb MAG 180° slope rate 3.7 % (1) up to 3500 ft (2424 ft) then direct routing climbing up to en route safety altitude.  
(1) Theoretical gradient determined by relief of 2878 ft located at 11 NM from DER in the RWY axis.  
- RWY 36 : Climb MAG 360° up to 3100 ft (2024 ft) then direct routing climbing up to en route safety altitude.  
After a multidirectional departure procedure, schedule LYON TMA exit points as following :  
- Departure heading North West : BUSIL ;  
- Departures heading North and North East : BOBSI ;  
- Departures heading South and West : MADOT.

22.3 VOLS A L'ARRIVEE

Pour les aéronefs à l'arrivée, le dernier point du champ 15 (route) du PLN doit être un des points suivants : MILPA, AMVAR, PINED, MTL, MEZIN, TIS, CFA, LABAL, ARSOM et MOU.  
La carte d'altitudes minimales de sécurité radar (AMSR) est disponible dans AD 2 LFLL.

22.3 ARRIVING FLIGHTS

*For arriving aircraft, the last waypoint in PLN item 15 (route) must be one of the following : MILPA, AMVAR, PINED, MTL, MEZIN, TIS, CFA, LABAL, ARSOM and MOU.*  
*The minimum radar safety altitudes chart is available in AD 2 LFLL.*

AD 2 LFHV.23

Renseignements supplémentaires *Additional information*

23.1 GENERALITES

AD réservé aux ACFT munis de radio.  
Présence de dénivellations et de saillies du terrain en accotement.  
Equipement AD : PCL.  
Péril animalier : NIL.

23.1 GENERAL

*AD reserved for radio-equipped ACFT.*  
*Uneven ground and bumps on airfield shoulders.*  
*AD equipment : PCL.*  
*Wildlife strike hazard : NIL.*

AD 2 LFHV.24

Cartes relatives à l'aérodrome *Charts related to the aerodrome*

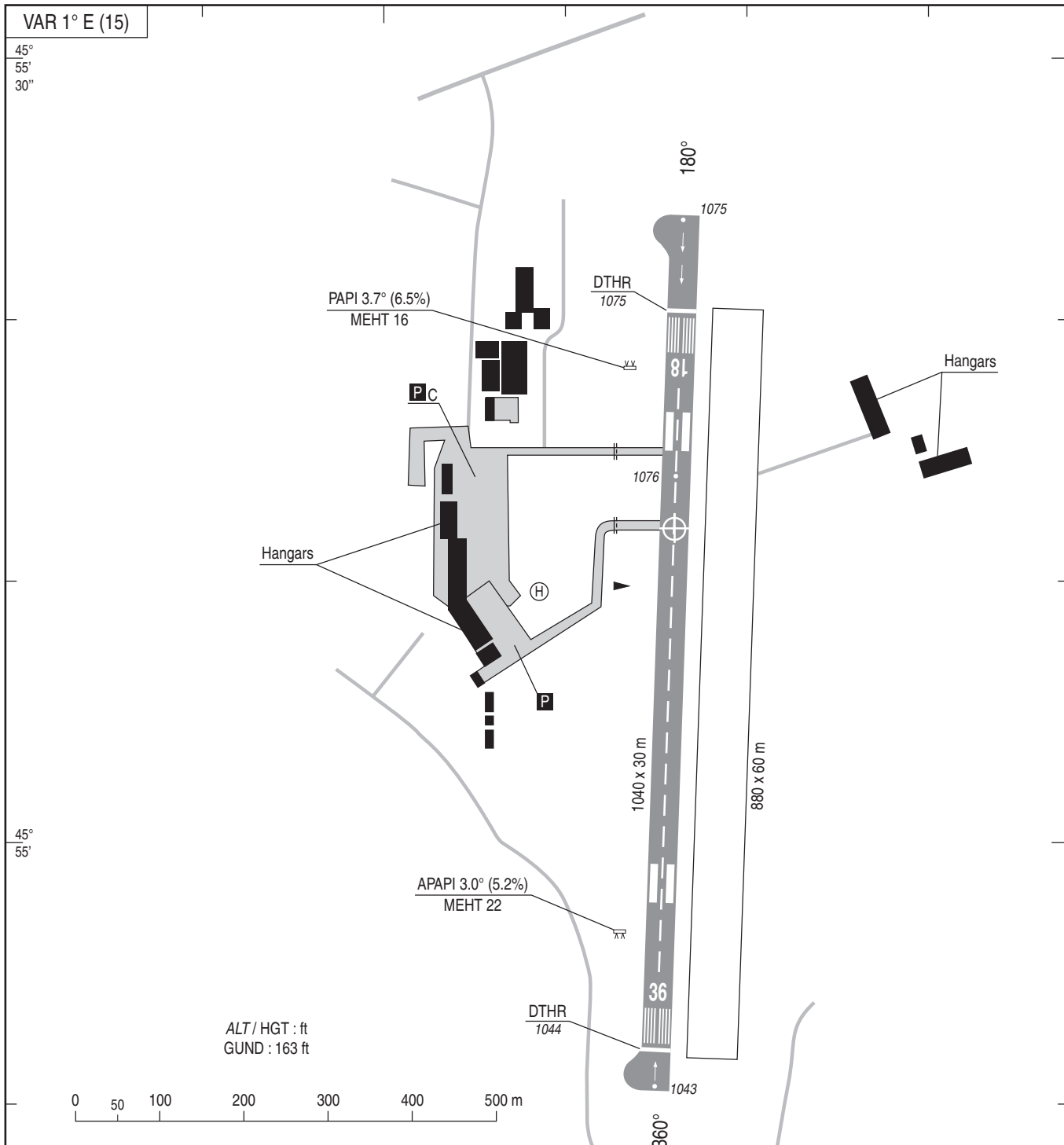
**CARTE D'AERODROME**

Aerodrome chart

**VILLEFRANCHE TARARE**

45 55 12 N - 004 38 06 E

ALT AD : 1076 (39 hPa)



45° 55'

ALT / HGT : ft  
GUND : 163 ft



004° 37' 30"

COORDONNEES SEUILS / THR coordinates		
TYPE	LATITUDE	LONGITUDE
THR 18	45° 55' 23.88" N	004° 38' 06.00" E
DTHR 18	45° 55' 20.56" N	004° 38' 05.93" E
THR 36	45° 54' 50.15" N	004° 38' 05.32" E
DTHR 36	45° 54' 51.51" N	004° 38' 05.35" E

004° 38'

**LEGENDE**

- Point d'attente / Holding point
- Aire de trafic / Apron

RWY	BALISAGE/Lighting		TORA	TODA	ASDA	LDA	NATURE Surface	RESIST. Strength	MINIMUM TKOF (RVR : m)			
	APCH	RWY							CAT A	CAT B	CAT C	CAT D
18	NIL	LIL	1040	1040	1040	937	Revêtue Paved	5.7 t	400*	400*	-	-
36	NIL	LIL	1040	1040	1040	998	Revêtue Paved	5.7 t	400*	400*	-	-

\* HN : 800 m

DATA

VILLEFRANCHE TARARE

**POINTS / REPERES ESSENTIELS DES PROCEDURES***Waypoints / Procedures main fixes*

Identification	Coordonnées <i>Coordinates</i>	RNAV	CONV	SID STAR	IAC
TALAR	REF ENR 4.3	X			X
IAF HV401	46°07'34.7"N 004°45'32.2"E	X			X
IAF HV402	46°07'43.2"N 004°31'09.6"E	X			X
IAF / IF IHV18	46°07'39.2"N 004°38'20.9"E	X			X
FHV18	46°02'39.3"N 004°38'14.8"E	X			X
RW18	45°55'20.56"N 004°38'05.93"E	X			X
HV410	45°52'28.0"N 004°38'02.5"E	X			X

**APPROCHE AUX INSTRUMENTS**

**VILLEFRANCHE TARARE**

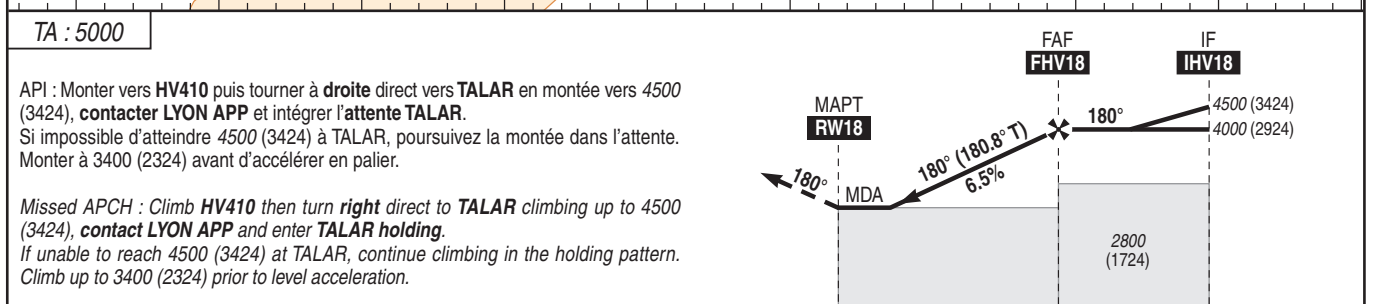
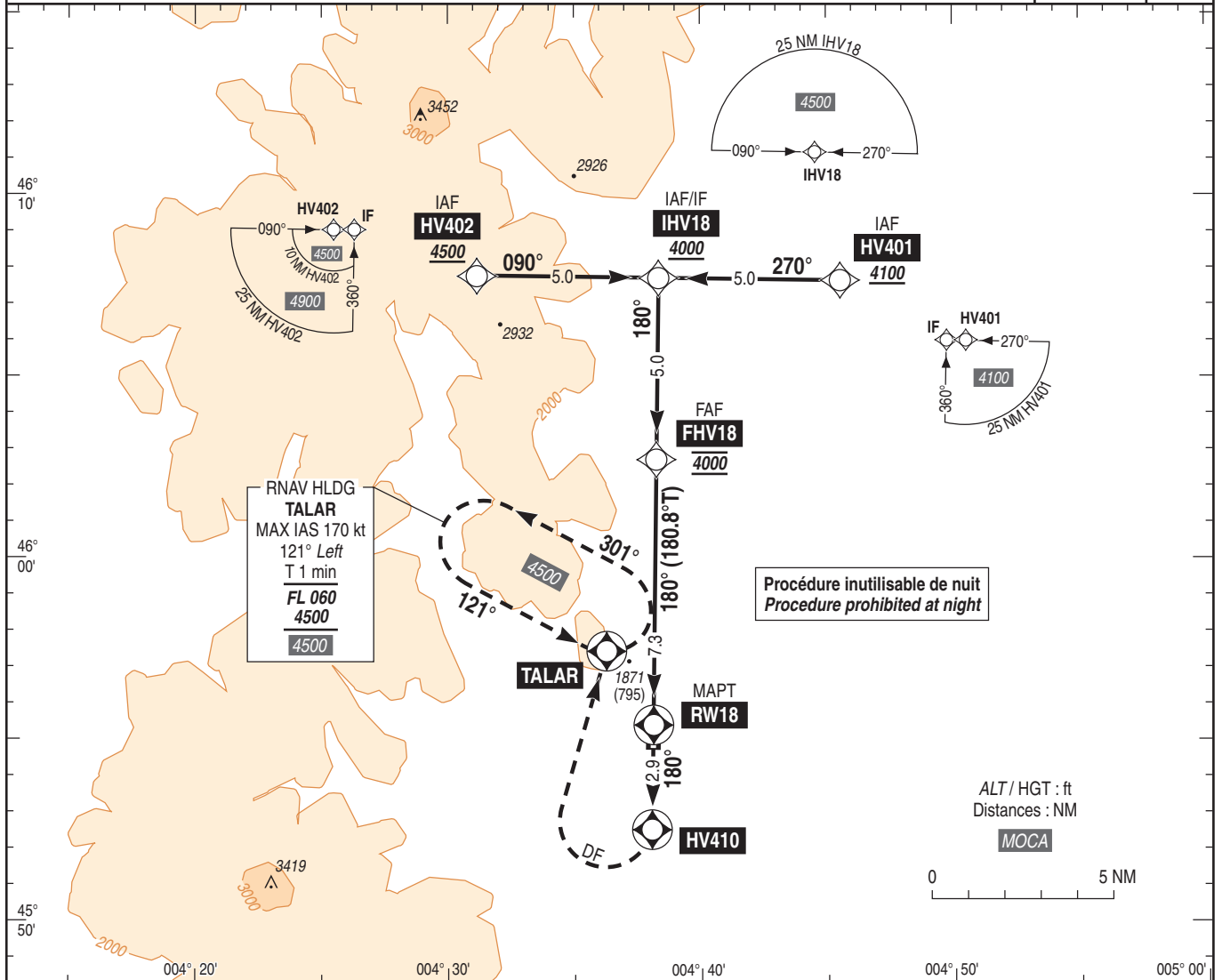
Instrument approach

CAT A B

ALT AD : 1076 (39 hPa), DTHR : 1075

RNP a

<p>APP : LYON Approche/Approach : 136.075 - 133.150                  TWR : NIL (AD non contrôlé / not controlled)                  AJA : 118.255 (FR seulement/only). Obtenir QNH auprès de / Obtain QNH from ATIS SAINT EXUPERY 126.180</p>	RNP APCH	VAR 1° (15)
--	----------	-------------------



TA : 5000

API : Monter vers HV410 puis tourner à droite direct vers TALAR en montée vers 4500 (3424), contacter LYON APP et intégrer l'attente TALAR.  
 Si impossible d'atteindre 4500 (3424) à TALAR, poursuivez la montée dans l'attente. Monter à 3400 (2324) avant d'accélérer en palier.

Missed APCH : Climb HV410 then turn right direct to TALAR climbing up to 4500 (3424), contact LYON APP and enter TALAR holding.  
 If unable to reach 4500 (3424) at TALAR, continue climbing in the holding pattern. Climb up to 3400 (2324) prior to level acceleration.

DTHR ← (NM)

MNM AD : distances verticales en pieds, VIS en mètres / vertical distances in feet, VIS in metres. REF HGT : ALT AD

CAT	MVL / Circling (1) absence ATS sans/without QNH local		DIST RW18					
	MDA (H)	VIS	NM	7	6	5	4	3
A	2270 (1200)	1500	ALT	3875	3480	3090	2695	2305
B		1600	(HGT)	(2799)	(2404)	(2014)	(1619)	(1229)

Observations / Remarks : (1) MVL interdites à l'Ouest de la piste / Circling prohibited West of RWY.

FAF - MAPT	7.3NM	70 kt 6 min 15	85 kt 5 min 09	100 kt 4 min 23	115 kt 3 min 49	130 kt 3 min 22
VSP (ft/min)		460	560	660	755	855

RNP a												
RMK	MAG VAR 2015 1.0°E						REF NAV/VAID :					
Leg sequence	Path Terminator	Waypoint Identification	Fly Over	Direction MAG (°)	Direction True (°)	Distance (NM)	Turn direction	MMM Altitude (FL or AMSL ft)	MAX Altitude (FL or AMSL ft)	MAX IAS (kt)	Vertical angle (°) / TCH (m)	NAV Spec
HLDG	-	TALAR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
INA HV401	IF	HV401	-	-	-	-	-	4100	-	-	-	RNP APCH
	TF	IHV18	-	270	270.9	5.0	-	4000	-	-	-	RNP APCH
INA HV402	IF	HV402	-	-	-	-	-	4500	-	-	-	RNP APCH
	TF	IHV18	-	090	090.7	5.0	-	4000	-	-	-	RNP APCH
	IF	IHV18	-	-	-	-	-	4000	-	-	-	RNP APCH
	TF	FHV18	-	180	180.8	5.0	-	4000	4000	-	-	RNP APCH
APCH	TF	RW18	Yes	180	180.8	7.3	-	-	-	-	-3.7/15.0	RNP APCH
	TF	HV410	Yes	180	180.8	2.9	-	-	-	-	-	RNP APCH
	DF	TALAR	Yes	-	-	-	R	4500	-	-	-	RNP APCH